Division of Labor Standards
Harriman State Office Campus
Building 12, Room 266B
Albany, NY 12240

WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE | Department of Labor

www.labor.ny.gov

בלויז פאר אפיס באנוץ:
LS ID _____
LCM _____
PV ☐ _____
קיין PV _____
פריאריטעט _____
גענומען דורך _____
דאטום ____ / ____ / ____

לעיבאר סטאנדארטן פארעם ארבעטערס' קלעים בויגן

פארעם ארבעטערס זאלן נוצן דעם בויגן צו קלעימ'ען אומבאצאלטע וועידזשעס, נישט לעגאלע אראפרעכענונגען, וועידזש צוגאבעס, מינימום וועידזש, אווערטיים, נישט קיין עסן צייט, נישט קיין טאג פון רו, א.א.וו.

באמערקונג: דער בויגן איז אוועילעבל אין נאך שפראכן אויסער ענגליש. סיי ווער עס ארבעט אויף א פארעם אין ניו יארק סטעיט קען מאכן א קלעים צו די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו לעיבאר.

ביטע ענטפערן אלע פראגעס פאר די טיילן וועלכע זענען פארבינדן מיט אייער קלעים. צושטעלן פולקאמע אינפארמאציע העלפט אונז איבערקוקן אייער קלעים און עס אננעמען פאר אויספארשונג. שיקט צוריק אייער אויסגעפילטע בויגן צו די אדרעס אויבן.

מיר וועלן זיך פארבינדן מיט אייך אויב מיר האבן נישט גענוג אינפארמאציע ווייטער צו גיין אדער אויב אייער קלעים זעט אויס צו זיין נישט גילטיג. אויב איר האט פראגעס וויאזוי אויסצופילן דעם בויגן רופט 469-7365 (888).

טייל 1. מענטש וואס געבט אריין קלעים (ארבעטער/קלאגער אינפארמאציע)

1. נאמען:(ערשטע) _____ (מיטל) _____ (לעצטע) _____
2. נאך א נאמען באוואוסט ביים ארבעט: _____
3א. פאסט אדרעס: נומער:_____ גאס: _____ דירה נומער:_____
סיטי/טאון:_____ קאונטי: _____ סטעיט:_____ זיפ קאוד:_____
3ב. פערמאנענט אדרעס (אויב אנדערש פון אויבן): נומער:_____ גאס: _____ דירה נומער:_____
סיטי/טאון: _____ קאונטי: _____ סטעיט:_____ זיפ קאוד:_____
4. טעלעפאן:_____(_____) 5. אנדערע טעלעפאן: _____(_____)
6. אימעיל: _____ 7. אייער הויפט\אויסגעוועלטע שפראך: _____

טייל 2. קלעים אריינגעגעבן קעגן (פארעם ביזנעס און אייגנטומער אינפארמאציע)

8א. ביזנעס נאמען: _____
8ב. לעגאלע נאמען (אויב אנדערש): _____
8ג. לעגאלע איינהייט סארט: ☐ אינדיווידועל ☐ LLC ☐ פארטנערשיפ ☐ קארפאראציע ☐ עפעס אנדערש: _____
8ד. סארט פארעם: ☐ בהמות ☐ פויגל ☐ מילך ☐ פרוכט/גרינצייג ☐ גרינהויז/נורסערי ☐ עפעס אנדערש: _____
8ה. פאסט אדרעס: נומער:_____ גאס:_____ שטאק/צימער/סוויטע נומער:_____
סיטי/טאון:_____ קאונטי:_____ סטעיט:_____ זיפ קאוד:_____
8ו. ביזנעס טעלעפאן:_____ 8ז. אימעיל: _____
9א. אייגנטומער(ס) נאמען(נעמען) און טיטל(ען): _____
9ב. פאסט אדרעס: נומער:_____ גאס: _____דירה נומער:_____
סיטי/טאון:_____ קאונטי:_____ סטעיט:_____ זיפ קאוד:_____
9ג. אייגנטומער טעלעפאן:_____ 9ד. אימעיל: _____
10. סך הכל צאל ארבעטער: _____
11. ארבעטסגעבער'ס באנק נאמען און פלאץ (באהעפט א קאפיע פון א טשעק אדער טשעק סטאב): _____

טייל 3. מענטש וואס געבט אריין דעם קלעים (עמפלוימענט אינפארמאציע)

12. אייער ארבעט טיטל: _____

13. סארט ארבעט וואס איר האט דורכגעפירט:

14. ארבעטספלאץ אדרעס/לאקאציע: נומער:_____ גאס:_____

סיטי/טאון:_____ קאונטי:_____ סטעיט:_____ זיפ קאוד:_____

15. דאטום ווען אויפגענומען: _____/_____/_____

16. אייער פארבינדונג מיט די ביזנעס: ☐ ארבעט נאך ☐ אוועקגעשיקט ☐ זיך אפגעזאגט ☐ צייטווייליג אפגעזאגט

17. לעצטע טאג געארבעט:_____/_____/_____

18. אייער ארבעט איז געווען ☐ סיזאנעל אדער ☐ א גאנץ יאר

19. נאמען און טיטל פון דער מענטש וואס האט אייך אויפגענומען: _____

20. נאמען(נעמען) פון די מענעדזשער\אויפזעער\פארמאן:_____

21. נאמען פונעם מענטש וואס האט באצאלט אייער וועידזשעס: _____

22. האט איר רעגלמעסיג געריזט אינדרויסן פון ניו יארק סטעיט פאר ארבעט? ☐ יא☐ ניין

23א. זענט איר געווען א מיטגליד פון א פארבאנד? ☐יא ☐ניין 23ב. אויב "יא," פארבאנד נאמען און ארטיגע נומער: _____

24א. אייער ראטע פון באצאלונג: $_____פער ☐ טאג ☐ וואך ☐ שטונדע ☐ ארטיקל ☐ עפעס אנדערש_____

24ב. אייער אווערטיים ראטע פון באצאלונג: $_____

25א. ווען איז געווען אייער טאג פון באצאלט? ☐ מאנטאג ☐ דינסטאג ☐ מיטוואך ☐ דאנערשטאג ☐ פרייטאג ☐ שבת ☐ זונטאג

25ב. וועלכע צייט אפשניט האט דאס געדעקט? (צ.ב. שבת ביז פרייטאג)_____

26. ווי אפט זענט איר באצאלט געווארן? ☐ טעגליך ☐ וועכנטליך ☐ יעדע צוויי וואכן ☐ עפעס אנדערש _____

27. ווי אזוי זענען אייערע וועידזשעס באצאלט געווארן? ☐ קעש ☐ טשעק ☐ דירעקט דעפאזיט ☐ באצאלונג קארטל

☐ צאמשטעל: (ביטע ערקלערט - צ.ב. טיילווייז דורך קעש און טיילווייז דורך טשעק)

28א. האט אייער ארבעטסגעבער אייך צוגעשטעלט קווארטיר און יוטיליטיס? ☐ יא ☐ ניין 28ב. אויב "יא", וויפיל, אויב עפעס, איז אראפגערעכנט געווארן פון אייערע וועידזשעס פער טאג $_____ אדער פער וואך $_____ אדער פער מאנאט $_____?

28ג. האט איר געוואוינט אליין אדער מיט אנדערע מענטשן אינעם ארבעטסגעבער צוגעשטעלטע וואוינארט?_____

29א. קויפט איר געוועגליך פון א קאמיסארי וואס אייער ארבעטסגעבער פירט אן? ☐יא ☐ניין 29ב. אויב "יא" רעכנט אויס די זאכן, און די איינקויף סומע אדער דער סומע וואס מען האט אראפגערעכנט פון אייערע וועידזשעס פאר יעדע ארטיקל:

ארטיקל:_____ דאלער סומע: $_____

ארטיקל:_____ דאלער סומע: $_____

30א. טוט אייער ארבעטסגעבער פארלאנגען געלט פאר סיי וועלכע אנדערע לעבנס אדער טראנספארטאציע אויסגאבן? ☐ יא☐ ניין
30ב. אויב "יא" וואס איז עס און וויפיל רעכנט מען אייך פער וואך/מאנאט?

טייל 4. אומבאצאלטע וועידזשעס קלעים

פילט אויס דעם טייל אויב מען איז אייך שולדיג וועידזשעס (זעט טייל 6 אויב עס קומט אייך אווערטיים באצאלונג). נוצט איין שורה פאר יעדע וואך. גראס וועידזשעס מיינט וויפיל מען האט פארדינט איידער שטייערן אדער אנדערע אראפרעכענונגען. לייגט צו א באזונדערע בלאט אדער בלעטער פאר נאך וואכן, אדער צו געבן מער אינפארמאציע.

א. פעיראל וואך ענדע דאטום	ב. צאל טעג געארבעט אין דעם וואך	ג. שטונדן געארבעט אין דעם וואך	ד. ראטע פון באצאלונג (פארדינט אדער צוגעזאגט)	ה. אומלעגאלע אראפרעכענונגען פון וועידזשעס (צ.ב. געלט שטראפן, באצאלן פאר צוברעכן זאכן, א.א.וו.)	ו. גראס וועידזשעס שולדיג פארן וואך	ז. גראס וועידזשעס באצאלט (אויב ארבעטסגעבער האט באצאלט טייל פון די וועידזשעס שולדיג, שרייבט דא וויפיל)	ח. אונטערשייד צווישן גראס וועידזשעס שולדיג און גראס וועידזשעס באצאלט
ביישפיל: 4/4/2017	7	35	$16.00 פער שטונדע		$560 (גאד)	$0	$560 (ו-ז)
						ט. סך הכל	

31א. אויב אייער פעיטשעק איז נישט אנגענומען געווארן דורך די באנק (NSF), ביטע שטעלט צו טשעק נומער און פעיראל וואך ענדע דאטום.

אויב פאראן, שטעלט צו א קאפיע פונעם טשעק: _____

31ב. קלעים פארלויף: וועלכע צייט אפשניט טוט אייער וועידזש קלעים דעקן? דאטום פון: ____/____/____ ביז: ____/____/____

טייל 5: אומבאצאלטע באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט

פילט אריין אין דעם טייל באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט וואס מען איז אייך שולדיג. טייל 196-b פון די ניו יארק סטעיט לעיבאר געזעץ פארלאנגט פון ארבעטסגעבער מיט פינף אדער מער ארבעטערס אדער נעט פארדינסט פון מער ווי $1 מיליאן צו צושטעלן באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט פאר ארבעטערס. אום סעפטעמבער 30, 2020, האבן געדעקטע ארבעטער אין ניו יארק סטעיט אנגעהויבן אנזאמלען אפוועזנהייט צייט ביי א ראטע פון איין שטונדע פאר יעדע 30 שטונדן געארבעט. אום יאנואר 1, 2021 קענען ארבעטער אנהויבן נוצן אנגעזאמלטע אפוועזנהייט צייט.

א. א. צייט אפשניט באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט אנגעזאמלט	ב. סומע פון באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט אנגעזאמלט	ג. דאטום(ס) ווען באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט איז גענוצט געווארן	ד. צאל פון בענעפיט צייט שולדיג	ה. געוועגליכע ראטע פון באצאלונג	ו. צאל פון בענעפיט באצאלונג שולדיג
ביישפיל: 9/30/20-1/8/21	16.5 שטונדן	1/11/21	8 שטונדן	$20/שטונדע	$160
			ז. סך הכל		

טייל 6. אומבאצאלטע וועידזש צוגאבע קלעים

פולט אויס דעם טייל פאר וועידזש צוגאבעס וואס מען איז אייך שולדיג. וועידזש צוגאבעס זענען זייטיגע בענעפיט באצאלונגען צוגעזאגט דורך דעם ארבעטסגעבער, אזויווי: וואקאציע באצאלונג, אויסגאבן, האלידעי באצאלונג, א.ד.ג.

32. ערקלערט די צוגעזאגטע בענעפיטן אדער שטעלט צו א קאפיע פונעם שריפטליכע פאליסי/האנטבוך:

א. סארט בענעפיט שולדיג	ב. צייט אפשניט בענעפיט פארדינט	ג. דאטום בענעפיט באצאלונג שולדיג	ד. סומע פון בענעפיט צייט שולדיג	ה. סומע פון בענעפיט באצאלונג שולדיג	ו. בענעפיט צוגעזאגט דורך:
ביישפיל: וואקאציע באצאלונג	1/1/16–12/31/16	1/1/17	1 וואך	$700	☐שריפטליכע פאליסי ✓ ☐מונדליכע צוזאג
					☐שריפטליכע פאליסי ☐מונדליכע צוזאג
					☐שריפטליכע פאליסי ☐מונדליכע צוזאג
					☐שריפטליכע פאליסי ☐מונדליכע צוזאג
			ז. סך הכל		

טייל 7. אומבאצאלטע מינימום וועידזש אדער אווערטיים קלעים

פולט אויס דעם טייל אויב איר זענט באצאלט געווארן אונטער די סטעיט מינימום וועידזש פער שטונדע און/אדער איר זענט נישט געצאלט געווארן פאר אווערטיים. רוב ארבעטערס מוזן ווערן באצאלט כאטש די מינימום וועידזש און איינס און א האלב מאל אויב זיי ארבעט מער ווי 60 שטונדע אין א קאלענדער וואך.

33א. ווערט איר באצאלט די מינימום וועידזש פאר יעדע שטונדע געארבעט? ☐יא ☐ניין

33ב. ווערט איר באצאלט איינס און א האלב מאל פאר שטונדן געארבעט איבער 60? ☐יא ☐ניין

33ג. ווערט איר באצאלט סיי וועלכע וועידזשעס פאר שטונדן געארבעט איבער 60? ☐יא ☐ניין 33ד. אויב "יא", וויפיל פער שטונדע? ___

33ה. ווערט איר באצאלט איינס און א האלב מאל אויב פארלאנגט צו ארבעטן אויף אייער 'טאג פון רו'?
☐יא ☐ניין

33ו. אויב "ניין" פאר סיי וועלכע פון די אויבנדערמאנטע, ביטע ערקלערט און פולט אריין דעם סקעדזשול פון אייער ארבעטס וואך אונטן:

A. ארבעטס טאג	ב. צייט ווען ארבעטס טאג הויבט זיך אן	ג. צייט ווען ארבעטס טאג ענדיגט זיך	ד. צייט אראפגערעכנט פאר מאלצייטן	ה. סך הכל שטונדן
ביישפיל	10:00 am	11:00 pm	30 מינוט	12.5 שטונדן
זונטאג	:	:		
מאנטאג	:	:		
דינסטאג	:	:		
מיטוואך	:	:		
דאנערשטאג	:	:		
פרייטאג	:	:		
שבת	:	:		
			ו. סך הכל פער וואך	

34א. זענען די שטונדן געארבעט אויסגערעכנט אויבן די זעלבע יעדע וואך? ☐יא ☐ניין

34ב. אויב "ניין" ביטע שטעלט צו אן אפשאצונג פון די דורכשניטליכע צאל שטונדן געארבעט פער וואך: _____

34ג. קלעים פארלויף: וועלכע צייט אפשניט טוט אייער מינימום וועידזש אדער אווערטיים קלעים דעקן?

דאטום פון: ____/____/____ ביז: ____/____/____

טייל 8. נישט-וועידזש קלאגע

צייכנט די וואס זענען גילטיג אויב איר ווילט מאכן א נישט-וועידזש פארבינדענע קלאגע. צייכנט אלע וואס זענען גילטיג. ביטע ערקלערט און שטעלט צו נאך א בלאט אויב עס פעלט אויס.

דער ארבעטסגעבער האט פארפעלט צו:

35א. ☐ צושטעלן א 30-מינוט עסן צייט

זענט איר באצאלט געווארן פאר די צייט וואס איר האט געארבעט ווען דער ארבעטסגעבער האט נישט צוגעשטעלט דעם עסן צייט?
☐ יא ☐ ניין

35ב. ☐ צושטעלן א וועידזש דערקלערונג (פעי סטאב)

35ג. ☐ שטעלט צו א טאג פון רו

35ד. ☐ שטעלט צו באצאלונג פאר ארבעטער וועידזשעס דורך אמווייניגסטענס איינס פון די דאזיגע ערלויבטע מעטאדן: קעש/טשעק/דירעקט דעפאזיט/פעיראל דעביט קארד (פעי קארד) _____

35ה. ☐ באקומט שריפטליכע ארבעטער באפולמעכטיגונג פון באצאלונג פון וועידזשעס דורך דירעקט דעפאזיט אדער פעיראל דעביט קארטל.

_____

35ו. ☐ שטעלט צו אן אפזאג מעלדונג

35ז. ☐ שטעלט צו א מעלדונג פון באצאלונג ראטע מיט אלע פארלאנגטע אינפארמאציע_____

35ח. ☐ באצאלט וועידזשעס באצייטנס

35ט. ☐ באצאלט וועידזשעס "אויף די ביכער"

35י. ☐ שטעלט צו אנזאמלונג פון פארלאנגטע ניו יארק סטעיט באצאלטע קראנקהייט אפוועזנהייט צייט _____

35יא. ☐ הענגט אויף פארלאנגטע מעלדונגען/פארעם מינימום וועידזש שילד

35יב. ☐ פאלגט אויס געזעצן פאר ארבעטסגעבער פון מינדעריעריגע (אונטער 18)

35יג. ☐שטעלט צו אוועילעבל וואסער צום טרינקען

35יד. ☐ שטעלט צו בית הכסא און האנט וואשן פאסיליטיס

35טו. ☐געצוואונגען נישט פרייוויליג צו ארבעטן מער ווי 60 שטונדן אין א וואך.

35טז. ☐ עפעס אנדערש _____

טייל 9. קלעים היסטאריע

36א. האט איר געבעטן פאר די וועידזשעס? ☐ יא ☐ ניין

36ב. אויב "יא", ביטע ערקלערט. וועם און ווען האט איר געבעטן, און וואס האט פאסירט?

טייל 10. נקמה שריט

37א. האט איר זיך באקלאגט איבער דעם אדער אן אנדערע לעיבער געזעץ פארלעצונג? ☐ יא ☐ ניין

37ב. אויב "יא", וואס האט פאסירט?

37ג. האט איר אדער האבן אייער מיטארבעטערס מיטגעמאכט נעגאטיווע שריט צוליב דעם וואס איר האט גערעדט וועגן ארבעטס פלאץ זארגן, אדער האט אנטייל גענומען אין פארבאנד ארגאניזירן אקטיוויטעטן? ☐ יא ☐ ניין

37ד. אויב "יא", וואס האט פאסירט?

37ה. ווילט איר יעצט אריינגעבן א נקמה קלאגע קעגן דעם ארבעטסגעבער? ☐ יא ☐ ניין

טייל 11. קלעים הילף-

38א. האט איר א פארשטייער (צ.ב. פריוואטע אדוואקאט, אדוואקעסי גרופע)? ☐ יא ☐ ניין

38ב. אויב "יא" שטעלט צו נאמען פון מענטש אדער גרופע: _____

38ג. האט דער פארשטייער אייך געהאלפן מיטן אריינגעבן דעם קלעים? ☐ יא ☐ ניין

38ד. האט איר באצאלט, אדער פלאנט איר צו באצאלן דעם פארשטייער? ☐ יא ☐ ניין

38ה. ווילט איר אז מיר זאלן רעדן מיטן פארשטייער וועגן אייער קלעים? ☐ יא ☐ ניין
אויב אזוי, מוזן פארשטייער אריינגעבן א בריוו פון רעפרעזענטאציע (LS 11).

38ו. האט איינער, אויסער דעם פארשטייער, אייך געהאלפן אויספולן דעם בויגן? ☐ יא ☐ ניין

38ז. אויב "יא." ווער האט געהאלפן און פארוואס האבן זיי אייך געהאלפן? _____

נאך באמערקונגען/נוצבארע אינפארמאציע:

איך באשטעטיג אז די אויבנדערמאנטע אינפארמאציע איז ריכטיג לויט מיין בעסטע וויסנשאפט, און איך ווייס אז עס זענען פאראן שטראפן פאר מאכן פאלשע דערקלערונגען. איך ערלויב די קאמישינער אוו לעיבאר, דעפיוטיס אדער אגענטן צו באקומען, ענדארסירן מיין נאמען אויף, און דעפאזיט'ן צו דער אקאונט פון דער קאמישינער אוו לעיבאר סיי וועלכע טשעקס אדער מאני ארדערס אויסגעשטעלט צו מיר אלס באצאלונג פון דער קלעים. איך וועל מעלדן די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו לעיבאר אויב מיין קאנטאקט אינפארמאציע טוישט זיך.

_____ קלעימענט אונטערשריפט

_____ / _____ / _____ דאטום